

Patakarang:

### Mga Vulnerable o Mahihinang mga Biktima at Witness – Adult

Policy Code:

**VUL 1**

Epektibong Petsa:

Marso 1, 2018

Cross-references:

CHA 1 DIR 1

### Alituntunin

Kinikilala ng BC Prosecution Service na ang malubhang mga kaso ng biktimang vulnerable adults at saksi ay madalas na may mga natatangi at kumplikadong isyu at dapat na matukoy ang mga ganoong kaso sa pinakamaagang yugto ng prosekusyon, at ang mga isyung makikita ay dapat din harapin. Ito ay kinakailangan upang matiyak na sa ganitong mga kaso, ang lahat ng mga biktima at saksi, anuman ang mga kahinaan, ay may pantay na oportunidad na lumahok sa proseso ng criminal justice.

Para sa layunin ng patakarang ito, ang mga seryosong kaso ay katulad ng "malubhang personal na pinsalang" pagkakasala na itinakda sa seksyon 752 ng *Criminal Code*, at katulad ng mga mahahalagang bagay na may kinalaman sa panganib o pinsala, sila may ay pinsalang pangkatawan, sekswal, sikolohikal, o pagsasamantala.

Sa patakarang ito, ang mga indibidwal ay itinuturing na vulnerable na biktima at saksi kapag mayroong makatwirang posibilidad na ang epektibong paglahok ng indibidwal sa justice system ay malamang na paliliitin, o aalisin kung walang mga available na accommodations o suporta; sa prosesong ito ay isasaaalang-alang ang kanilang mga natatanging personal na katangian o sirkumstansya, at ang kahalagahan ng kanilang tungkulin sa bagay na ito.

Kabilang sa mga kaugnay na personal na katangian o sirkumstansya ng mga biktima at saksi na maaaring makaapekto sa kanilang epektibong paglahok sa proseso ng criminal justice ay ang:

- katandaan
- sekswal na oryentasyon, identidad ng kasarian, o pagpapahayag ng kasarian
- kapangyarihan ng may sala sa isang biktima o saksi

- pangkaisipang kalusugan o pangkaisipang kapansanan
- pangkatawan na kalusugan o pangkatawang kapansanan
- labis na paggamit ng droga o alak
- mga etniko, relihiyoso, o kulturang pananaw
- walang tiyak na status sibil (hal., status sa imigrasyon o mga outstanding court order)
- (mga) makabuluhang hadlang sa pakikipag-usap o komunikasyon
- mga makabuluhang pag-aalala sa kaligtasan
- pagkakahiwalay sa lipunan, matinding kahirapan, o pagiging homeless
- makabuluhang kasaysayan ng pang-aabuso

Ang isang Aboriginal na biktima o saksi ay maaari talagang natatanging vulnerable dahil sa kasaysayan ng pagtrato at pagkakaiba ng kultura ng mga taong Aboriginal o dahil sa kasalukuyang mga sirkumstansyang may kaugnayan sa lahing Aboriginal na biktima o saksi.

Ang mga indibidwal na nagtratrabaho sa prostitusyon ay maaaring lalo nang vulnerable dahil sa isang antas ng karahasan, pagsasamantala, at dahil sila’y minamababa.

### Ang Proseso

Sa mga malubhang kaso, upang matulungan ang mga vulnerable na biktima at mga saksi na epektibong makalahok sa proseso ng criminal justice, ang Crown Counsel ay dapat:

1. gumawa ng mga makatwirang pagsisikap upang maitatag at mamintina ang komunikasyon sa mga vulnerable na biktima at saksi mula sa pinakamaagang yugto ng prosekusyon at hanggang sa pagtatapos nito, at upang bigyan sila ng napapanahong impormasyon tungkol sa status ng prosekusyon.
2. kung ito’y magagawa, magtrabaho kasama ng pulis, sheriff, probation officers, o mga victim services sa buong proseso ng prosekusyon upang ipaalam sa mga vulnerable na biktima at saksi ang anumang mga suportang available sa criminal justice system
3. tiyakin na ang anumang angkop na mga aplikasyon ay hihilingin sa Korte para sa publication bans, accommodations sa testimonya, o mga protective order

4. kung naaangkop, gawin ang lahat ng mga makatwirang hakbang upang mapabilis ang proseso, kabilang ang maagang pagsisimula ng mga pag-uusap sa resolusyon o paghiling ng isang maagang petsa ng paglilitis

Dapat tiyakin ng Administrative Crown Counsel na may mga nakahandang pamamaraan upang:

1. tukuyin at italaga nang maaga ang mga naturang kaso
2. makapagtalaga ng Crown Counsel (kung magagawa ito) na mayroong kaugnay na specialized training
3. kung magagawa ito, ipahawak ang files na ito sa parehong Crown Counsel mula simula hanggang katapusan
4. bigyan ang nakatalagang Crown Counsel ng sapat na oras ng paghahanda sa paglilitis para sa karagdagang komplikasyon ng files na ito

### Maagang mga Pagsasaalang-alang

Sa unang oportunidad ay dapat isaalang-alang ng Crown Counsel na mag-apply para sa isang order sa ilalim ng seksyon 486.4 o 486.5 ng *Criminal Code* na mag-uutos na hindi ihayag sa anumang dokumento o i-broadcast sa anumang paraan ang identidad ng isang biktima o isang saksi at anumang impormasyon kung saan maaaring makilala ang biktima o saksi.

Sa mga bihirang kaso, kung naaangkop, maaari ring naisin ng Crown Counsel na isaalang-alang ang pag-apply para sa isang order sa ilalim ng seksyon 486.31 ng *Criminal Code*, na mag-uutos na ang anumang impormasyon kung saan maaaring makilala ang isang saksi ay hindi dapat ilantad habang isinasagawa ang paglilitis o isang order sa ilalim ng 486.7 ng *Criminal Code*, upang protektahan ang seguridad ng isang saksi. Bago gumawa ng ganitong aplikasyon, dapat kumonsulta ang Crown Counsel sa Regional Crown Counsel, Director, o sa kani-kanilang deputy.

Kung maaaring nahihirapang makipagkomunika ang isang vulnerable na biktima o saksi tungkol sa ebidensya dahil sa isang kapansanan sa isip o katawan, dapat magtangkang tiyakin ng Crown Counsel sa mga unang yugto ng paglilitis kung angkop ang presentation of evidence gamit ang videotape, ayon sa seksyon 715.2 ng *Criminal Code* at, kung kinakailangan, hilingin sa pulis na kumuha ng isang naka-video na pahayag. Sa ilalim ng seksyong ito, ang isang recorded videotaped statement ng isang vulnerable na biktima o saksi ay maaaring tanggaping ebidensya kung tetestigo ang biktima o saksi at papatibayin nila ang mga nilalaman ng video recording.

Kung may mahaharap na procedural o investigative barrier na maaaring makaapekto nang masama sa prosekusyon, ang Crown Counsel ay dapat makipagtulungan sa pulis at victim services pulis, at kung kinakailangan, sa senior police management at Administrative Crown Counsel, upang harapin ang mga hadlang nang nasa oras. Maaaring kabilang dito ang mga hadlang batay sa:

- isang nag-aatubili o mapusok na biktima o saksi
- kahirapang hanapin o mintinahin ang komunikasyon sa isang vulnerable na biktima o saksi
- kawalang kakayahan na makakuha ng transportasyon papunta sa korte o tanggapan ng Crown Counsel
- pangangailangan ng translation ng file materials
- pagkaantala sa pagkuha ng kinakailangang ebidensya

Kung matitiyak ng Crown Counsel na ang isang vulnerable na biktima o saksi ay may mga isyu sa social support o sa kalusugan na maaaring may masamang epekto sa kanilang kakayahang lumahok sa proseso ng criminal justice, dapat hilingin ng Crown Counsel ang pulis at victim services na tiyakin kung mayroong social supports o services na maaaring makatulong para harapin ang isyu.

Sa mga kaso kung saan may malaking panganib ng pinsala sa isang vulnerable na biktima o saksi, pangkaisipan man o pangkatawan, at may makatwirang paniniwala na sila’y maaapektuhan kung kailanganin silang lumahok sa maraming mga paglilitis sa korte, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel kung aaplay ang *Direct Indictment* (DIR 1) na patakaran.

### **Pag-aseso ng Hablá o Charge Assessment**

Ang Crown Counsel ay dapat gumawa ng charge assessment decisions nang nasa oras, at dapat nito isaisip na ang pagkaantala ay lalong nagpapalaki ng emotional stress ng mga vulnerable na biktima o saksi at maaari itong magpahina sa kanilang pagpapasya o abilidad na epektibong lumahok sa proseso ng criminal justice.

Kapag inaaseso ang interes ng publiko, dapat ding isaalang-alang ng Crown Counsel na ang ebidensya na ang biktima ay vulnerable na indibidwal ay isang dahilan na pabor sa prosekusyon sa ilalim ng patakarang *Charge Assessment Guidelines* (CHA 1).

Kung may desisyon na huwag ihabla ang akusado, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel kung angkop na humingi ng isang recognizance sa ilalim ng seksyon 810, 810.1 o 810.2 ng *Criminal Code*; maaaring kasama rito ang mga kondisyon ng supervision at counselling na pinangangasiwaan ng Corrections Branch.

### **Piyansa (Bail)**

Ang isang warrant ay dapat hilingin kapag kinakailangang protektahan ang isang vulnerable na biktima o saksi sa pamamagitan ng paghiling ng isang detention order o mga kondisyon sa paglaya. Kung ang isang akusado ay malamang na palalayain, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel kung aling mga patakaran ang makatutulong sa vulnerable na biktima o saksi sa pagpapalano ng kaligtasan, at maaari itong sumangguni sa pulis, victim services, o corrections at probation personnel sa pagsasagawa ng mga naturang patakaran. Kung ang akusado ay nakakulong, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang paghiling ng "no contact" order hinggil sa biktima, saksi, o iba pang taong nararapat alinsunod sa seksyon 515 (12) o 516 (2) ng *Criminal Code*.

### **Mga Nag-aatubiling Witness**

Dapat kilalanin ng Crown Counsel na ang vulnerable na mga biktima at saksi ay maaaring mag-atubiling lumahok sa proseso ng criminal justice. Maaari nilang paliitin o hangaring bawiin ang kanilang ebidensya. May iba't ibang dahilan na maaaring makaapekto sa kanilang pagpayag na mag-cooperate. Kailangang subukang matukoy ng Crown Counsel ang mga dahilan ukol sa kanilang pag-aatubiling mag-testify at kailangan itong magdibelop ng mga estratehiya upang tugunan ang mga isyu. Dapat tandaan ng Crown Counsel na ang mga vulnerable na biktima at saksi ay maaaring nakakaramdan ng pressure, pananakot, at panghihimasok. Kung ang isang saksi ay nakaranas ng mga pagbabanta o panghihimasok, kailangang isangguni ng Crown Counsel ang bagay na iyon sa pulis para ito'y maimbestiga.

Mula sa paliwanag sa itaas, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel kung kinakailangan at angkop na personal na padalhan ang mga vulnerable na biktima o saksi ng subpoena upang sila'y tumestigo. Gayunpaman, sa mga ganitong kaso, bago mag-apply para sa isang material witness warrant, dapat konsultahin ng Crown Counsel ang Administrative Crown Counsel. Bukod pa rito, dapat ding isaalang-alang ng Crown Counsel kung ang mga evidentiary at public interest tests (CHA 1) ay maaaring matugunan ng iba pang available na ebidensya nang walang testimonya ng saksi.

### **Paghahanda para sa Pagdinig**

Kung maaari, dapat ipagbigay-alam ng Crown Counsel sa saksi kung ano ang accommodations na maaaring available sa ilalim ng seksyon 486 hanggang 486.31 at 486.7

ng *Criminal Code*. Kung naaangkop, dapat gumawa ang Crown Counsel ng aplikasyon para sa isang order, habang isinasaalang-alang ang lahat ng may kaugnayang mga dahilan, kabilang ang kung ang saksi ay humiling ng alinman sa mga accommodation.

Sa mga ispesipikong sirkumstansya, ang korte ay maaaring gumawa ng isang kautusan na:

- huwag isama ang publiko o huwag makita ng publiko ang saksi (seksyon 486 (1))
- magkaroon ng isang tao na magbibigay-suporta (seksyon 486.1)
- magbigay ang saksi ng testimonya mula sa ibang kuwarto o sa likod ng isang screen o iba pang device (seksyon 486.2)
- mag-cross examine ang isang itinakdang counsel (kung ang akusado ay hindi represented) (seksyon 486.3)
- hindi ipahayag ang identidad ng isang saksi (seksyon 486.31)
- sa pagpapasya ng korte ay kinakailangan upang maprotektahan ang seguridad ng isang saksi at kung hindi man ay sa interes ng tamang pangangasiwa ng hustisya (seksyon 486.7)

Ayon sa Seksyon 13 at 19 ng *Canadian Victims Bill of Rights*, ang bawat biktima ay may karapatang humiling ng testimonial aids kapag humaharap bilang isang saksi sa mga paglilitis na may kaugnayan sa pagkakasala, gamit ang mga pamamaraan na itinakda ng batas.

### **Nagpapatunay na Ebidensiya**

Ang Crown Counsel ay dapat gumawa ng mga makatwirang pagsisikap upang matiyak na ang lahat ng kinakailangang nagpapatunay na ebidensiya (corroborative evidence) ay inihaharap sa paglilitis.

### **Pagsentensya**

Ang mga biktima ay dapat bigyan ng oportunidad na magbigay ng isang pahayag ukol sa epekto sa biktima (victim impact statement) at impormasyon alinsunod sa seksyon 4 ng [Victims of Crime Act](#), at seksyon 15 at 19 ng [Canadian Victims Bill of Rights](#).

Ang anumang nagpapalalang mga dahilan, kabilang ang mga binanggit sa seksyon 718.2 ng *Criminal Code*, ay dapat ipaalam sa hukuman.

Kung ang probation o isang conditional sentence na utos ay naaangkop, ang Crown Counsel ay dapat maghanap ng mga kondisyon na magpoprotekta sa vulnerable na biktima at mga saksi. Maaaring kabilang sa mga ito ang "no contact" at mga pangangailangang mag-report, pati na ang matagumpay na pagkumpleto ng isang naaangkop na treatment program.

Kung naaangkop ang isang custodial sentence, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang paghahanap ng isang non-communication order na magbabawal sa nagkasala na kausapin ang isang vulnerable na biktima o saksi sa panahon ng custodial period ng sentensya sa ilalim ng seksyon 743.21.

Dapat isaalang-alang ng Crown Counsel kung ang isang restitution order (pagbabayad-pinsala) ay naaangkop sa ilalim ng seksyon 738 o 739 ng *Criminal Code*, at dapat ito gumawa ng makatwirang mga hakbang upang mabigyan ang mga biktima ng oportunidad na ipahiwatig kung naghahangad sila ng bayad-pinsala para sa kanilang pagkalugi at mga pinsala.